

DUPONT

Des produits à vivre

GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DES MINI LEVE-PATIENTS



Mini Samssoft



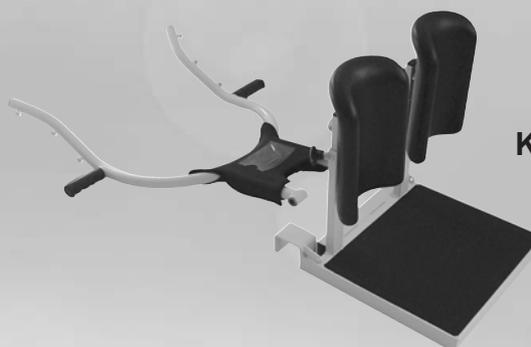
Kit Mini Samssoft



Mini Structure



Mini Altis



Kit Mini Altis

Mini lève-patients

TABLE DES MATIERES

I - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	2
II - UTILISATION PREVUE.....	2
III - PRINCIPE DE MONTAGE.....	2
1 Déballage	2
2 Montage.....	2
3 Transformation.....	4
IV - UTILISATION DES MINI LEVE-PATIENTS.....	5
1 Mise en service.....	5
2 Mise en charge.....	5
3 Problèmes rencontrés.....	5
4 Pack batterie.....	5
5 Option chargeur externe.....	6
V - TRANSFERT OU VERTICALISATION D'UN PATIENT.....	6
Va - Transfert d'un patient avec Mini Samssoft.....	6
1 Ecartement de l'embase.....	6
2 Transfert du patient d'un lit vers un fauteuil.....	6
3 Transfert du patient d'un fauteuil vers un lit.....	6
Vb - Verticalisation d'un patient avec Mini Altis.....	6
1 Ecartement de l'embase.....	6
2 Transfert du patient d'un lit vers un fauteuil.....	6
3 Transfert du patient d'un fauteuil vers un lit.....	6
VI - GAMME DE SANGLES POUR MINI LEVE-PATIENTS.....	7
VII - ENTRETIEN DES MINI LEVE-PATIENTS.....	7
1 Nettoyage.....	7
2 Désinfection.....	7
3 Entretien journalier.....	7
4 Entretien courant.....	7
5 Maintenance préventive.....	8
VIII - CONDITIONS DE GARANTIE ET DE RESPONSABILITE.....	9
IX - AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES VENTE DUPONT MEDICAL.....	8
X - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE L'ENSEMBLE DE LEVAGE.....	9
XI - CARNET D'ENTRETIEN.....	10

Avertissements

Il est de la responsabilité du loueur d'informer et de former l'utilisateur à la manipulation du lève-patient en détaillant les précautions d'emploi et les risques liés à un mauvaise utilisation. Les zones de pincement doivent faire l'objet d'explications détaillées. Le loueur doit s'assurer que l'utilisateur a parfaitement compris les consignes de sécurité.

Lors du montage et de l'utilisation de l'appareil il est recommandé de tenir les mains éloignées des zones de pincement identifiées sur l'appareil : voir symbole.

Lors d'une exposition prolongée de l'appareil à une source de chaleur, rayons du soleil à travers une vitre ou radiateur, s'assurer qu'il n'y a pas de risque de brûlure avant d'utiliser l'appareil.

L'appareil doit être utilisé dans un endroit dégagé de sorte que l'environnement ne gêne pas les manoeuvres

Les sangles n'étant pas ignifugées, il est interdit d'utiliser l'appareil à proximité de flammes ou du fumer

Ne pas utiliser ou stocker l'appareil dans un endroit trop humide ou s'il y a un risque de projection d'eau (pluie, douche..)

Dans des cas très particuliers d'utilisation, le fonctionnement de l'appareil peut être perturbé par des ondes radio électriques et électromagnétiques (proximité d'antenne de radiotéléphone...). En cas de dysfonctionnement ne pas utiliser l'appareil. L'utilisation du lève patient peut interférer sur des systèmes électroniques sensibles, dans ce cas ne pas utiliser l'appareil.

Le poids et l'encombrement des composants sont tels qu'il existe des risques lors des manipulations de démontage et de remontage ; il est donc fortement souhaitable de se faire assister et de prendre garde au risque de pincement.

Symboles et explications



symbole de danger, ou de renvoi à la notice d'utilisation pour information

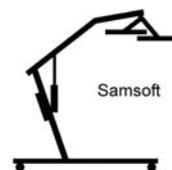


symbole de pincement
Attention tenir les mains éloignées de cette zone de l'appareil.



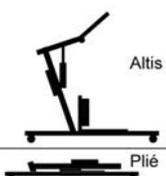
Plié

Symbole pour position du vérin en position pliée



Samssoft

Symbole pour position du vérin en position Mini Samssoft



Altis

Plié

Symbole pour position du vérin en position Mini Altis et pour la position pliée



POIDS MAXIMUM DU PATIENT 150 Kg

LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

CET APPAREIL DOIT ETRE UTILISE PAR UN PERSONNEL QUALIFIE ET ENTRAINE

NE JAMAIS UTILISER UN APPAREIL DEFECTUEUX

UNE MAINTENANCE ANNUELLE EST FORTEMENT RECOMMANDÉE

I - Caractéristiques techniques

- Dimensions (plié)

MINI SAMSOFT	Lxlxh 110x55x56 cm	
MINI ALTIS	Lxlxh 110x67x60 cm	
- Ecart de levage (MINI SAMSOFT) 98 cm
- Garde au sol minimum nécessaire 12 cm
- Dimensions (déplié)

MINI SAMSOFT	Lxlxh 105x55x115 cm	
MINI ALTIS	Lxlxh 105x67x115 cm	
- Capacité de levage : 150 kg
- Ecartement pieds intérieur : 55 cm min. à 96 cm max.
- Temps de montée : 45 s (à vide)
- Poids de l'appareil :

MINI SAMSOFT	40 kg	MINI ALTIS	43 kg
Kit MINI SAMSOFT	8 kg	Kit MINI ALTIS	11,5 kg
- Roues avant dia.7x3 cm sans frein
- Roues arrière dia.7x3 cm équipées d'un frein
- Structure : acier-Revêtement :époxy Blanc RAL 9010 satiné
- Vérin électrique (montée) : 24VCC 8000N
- Débrayage mécanique de la tige du vérin (bague rouge)
- Alimentation par batterie : 2 x 4.5Ah,12V
- Chargeur de batterie intégré
- Indicateur de charge batterie : par diode
- Boutons : arrêt d'urgence et descente d'urgence
- Autonomie de l'appareil en nombre de cycles (montée/descente) avec un poids moyen de 100Kg, avec des batteries neuves et chargées : 40 cycles.

⚠ Important : Cet appareil doit être utilisé avec des sangles (élément de sécurité) exclusivement fournies par Dupont Médical.

II - Utilisation prévue:

- Cet appareil de transfert est destiné au transfert de patients à mobilité réduite ; il peut être utilisé avec un fauteuil roulant, un siège de douche ou un siège de WC.
- Les mini lève-patients doivent être utilisés exclusivement en intérieur sur un sol plan stable et adhérent ; ils doivent être manipulés par un personnel compétent formé à l'utilisation de ce type d'appareil.

III - Principe de montage:

1) Déballage

Vérifier que les différents éléments composant l'appareil n'ont pas subi de détérioration pendant le transport.

Vérifier la présence des accessoires : un carton comprenant l'ensemble de levage : boîtier, vérin, télécommande et 2 goupilles de sécurité, une notice d'utilisation et éventuellement une sangle si commandée.

Nota : Notre appareil est monté et testé sur notre site de fabrication, mais son conditionnement nécessite un pliage.

2) Montage

A- Pièces fournies :

- 1 - structure
- 2 - carton ensemble de levage : boîtier, vérin, télécommande et 2 goupilles de sécurité
- 3 - une notice
- 4 - éventuellement une sangle, si commandée
- 5 - 1 kit Mini SAMSOFT ou Mini ALTIS

B - Mise en place de la structure :

- 1- Retirer la structure du carton, (éventuellement en coupant les angles du carton), poser la structure sur un sol plat et bloquer les freins de roues.
- 2- Après avoir retiré la goupille (9), retirer de l'orifice la broche (10) (photo N° 5)
- 3- Desserrer de 2 à 3 tours la vis (11) sans la retirer
- 4- Positionner la broche (10) dans le second orifice (12) et remettre la goupille (9) (photo N°5)
- 5- Serrer la vis (11) et serrer la vis (7) de rattrapage de jeu (photos 4, 5)
- 6- Prendre en main le vérin et les 2 goupilles de sécurité (14)
- 7- Faire pivoter la flèche (SAMSOFT) ou le bras (ALTIS), le faire reposer sur son épaule afin de libérer ses mains.
- 8- Positionner le vérin sur le mât (13) et placer la goupille de sécurité (14)
 - Version Mini SAMSOFT : fixation haute repère X
 - Version Mini ALTIS : fixation basse repère Y (photo n°6 et 7).
- 9- Positionner le vérin sur la flèche (SAMSOFT) ou le bras (ALTIS), pour cela vous pouvez prendre le vérin par le tube métallique et le faire sortir du corps de vérin, afin de bien l'amener en face de la fixation sur la flèche (15). Placer ensuite la goupille de sécurité (14) (Photo N°8)
- 10- Mettre en place le boîtier d'alimentation (photo N°2) en le plaçant sur les 2 vis (17) (photo 10)et faire glisser le boîtier vers le bas afin de verrouiller sa fixation
- 11- Dans le cas de la fonction Mini Altis, mettre l'appui genoux en place, à la bonne hauteur en utilisant le bouton d'indexage (8) (photo n°17)
- 12- Dans le cas de la fonction Mini Samsoft, fixer le palonnier à l'extrémité de la flèche (Photo N° 9)
- 13- Brancher le câble du vérin sur le boîtier d'alimentation - fiche jack (4) (photo N° 2)
- 14- Brancher la télécommande sur le boîtier d'alimentation - fiche DIN (3) (photo N° 2)
- 15- Vérifier que le boîtier est bien chargé - si la LED rouge située sur le dessus du boîtier est allumée, mettre en charge l'appareil, voir § 4-1 et 4-2 de cette notice

⚠ ATTENTION : avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que tous les axes, vis et goupilles manipulés lors de l'installation sont parfaitement engagés dans leurs supports respectifs

- 15- Le MINI lève-patient est fonctionnel sous réserve de bien utiliser la sangle correspondant à la fonction souhaitée et de respecter la charge maximum admissible 150 kg.

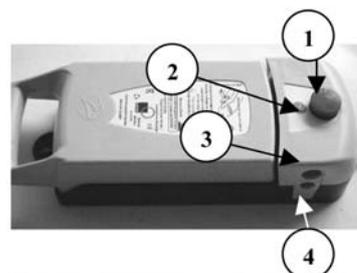
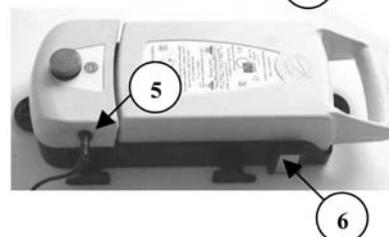


Photo n°2
Boîtier d'alimentation



Photos n°3



Kit mini Altis



Kit mini Samsoft



Photo n°1
Structure seule

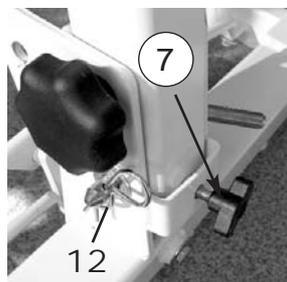


Photo n°4
Détail rattrapage de jeu Mât en position déplié.

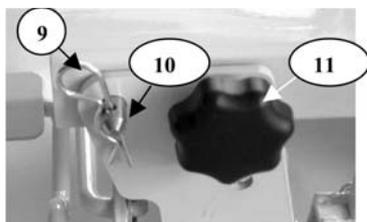


Photo n°5
Axe et goupille en position structure pliée



Photo n°6
Position du vérin suivant la configuration du mini lève-patient



Photo n°7
Fixation du vérin sur la mât

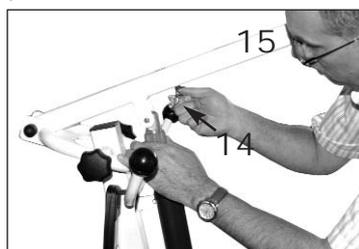


Photo n°8
Fixation du vérin sur la flèche (Mini Samsoft) ou sur le bras de levage (Mini Altis)

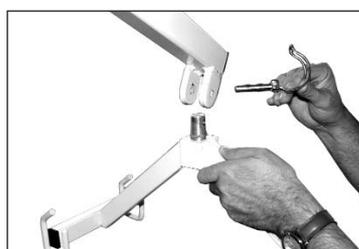


Photo n°9
Fixation du Palonnier (Mini Samsoft)

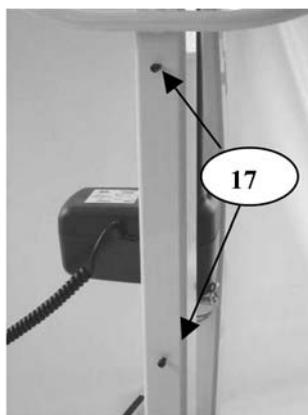


Photo n°10
Vis de fixation du boîtier de commande

3) Transformation :

Le Mini lève-patient peut être transformé rapidement (- 2 minutes et sans outils) d'appareil de transfert en appareil de verticalisation et réciproquement.

Pour cela il faut simplement commander un kit de transformation.

Si votre Mini lève-patient est en version appareil de transfert MINI SAMSOFT, il vous faut commander le kit MINI ALTIS réf SA6450500 (photo n°11). Ce kit comprend un bras de verticalisation ALTIS, un repose-pieds avec appuis tibiaux réglables et accessoirement une sangle.

Si votre appareil est en version appareil de verticalisation MINI ALTIS, il vous faut commander le kit MINI SAMSOFT réf SA6350500 (photo n°12). Ce kit comprend, une pièce d'articulation, une flèche de portée, un palonnier et accessoirement une sangle.

Pour adapter ces kits, il faut :

- retirer le palonnier dans le cas du MINI SAMSOFT (photo n°13)
- retirer le vérin après avoir retiré les 2 goupilles de sécurité,
- retirer la broche (A) après avoir retiré une des 2 molettes (photo n°14),
- mettre en place le bras d'ALTIS ou la flèche + pièce d'articulation du SAMSOFT
- remettre en place la broche (A) et revisser la molette,
- mettre le vérin en place à l'aide des 2 goupilles de sécurité,
 - MINI SAMSOFT = position haute sur le mât
 - Position (B) (photo n°15)
 - MINI ALTIS = position basse sur le mât (photo n°16)
- ajouter le repose pieds pour le MINI ALTIS en le posant sur la traverse (photo n°17).
- Ajouter le palonnier dans le cas du MINI SAMSOFT (photo n°13)



ATTENTION : Respecter le sens de montage de la flèche du Mini Samsoft.



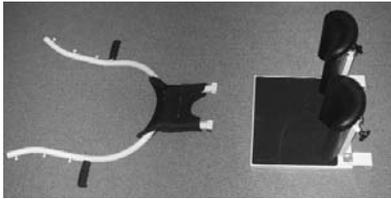


Photo n°11
Kit mini ALTIS

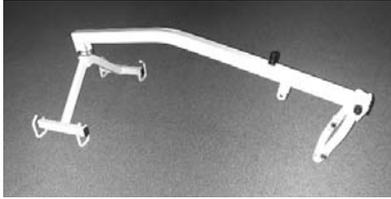


Photo n°12
Kit Mini SAMSOFT

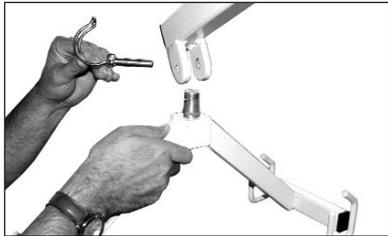


Photo n°13

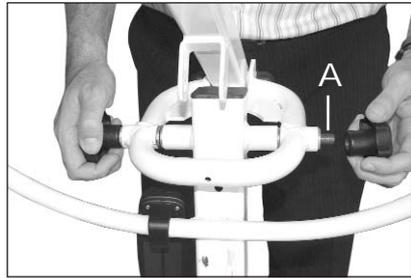


Photo n°14
Manipulation de la broche

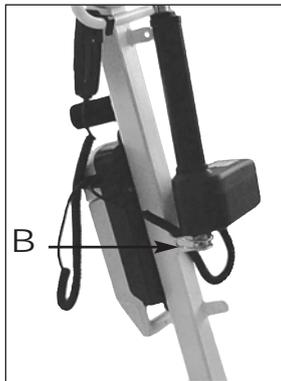


Photo n°15
Position Mini Samssoft



Photo n°16
Position Mini Altis

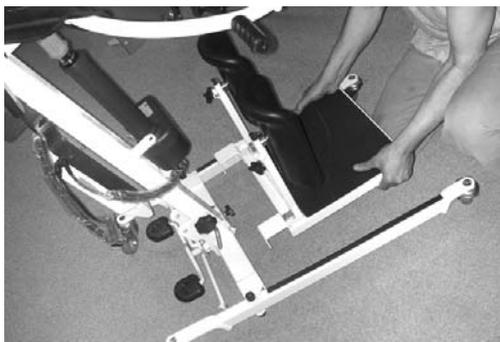


Photo n°17

4) Pliage de l'appareil :

Le vérin doit être désaccouplé et repositionné sur le mât entre les 2 fixations extrêmes (C et D) (photo n°18).

Il faut retirer les 2 coussins des appuis tibiaux avant de plier le mât, et les remettre ensuite.

Le palonnier se positionne au-dessus de la traverse (photo n°19).

La flèche doit être " indexée " par le téton qui se positionne dans la poignée (photo n°20).

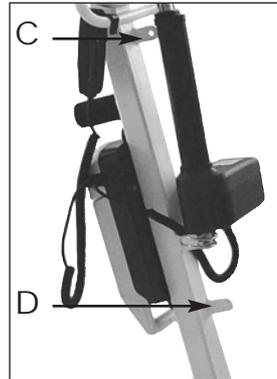


Photo n°18

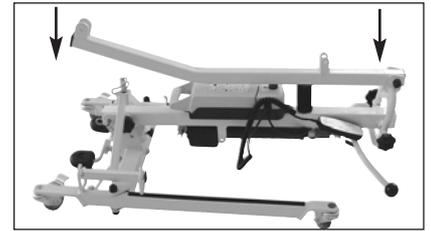


Photo n°19



Photo n°20

IV - Utilisation des mini lève-patients :

AVERTISSEMENT

-Ils doivent être utilisés exclusivement en intérieur sur un sol plan stable et adhérent ; ils doivent être manipulés par un personnel compétent formé à l'utilisation de ce type d'appareils.

1- Mise en service :

Lorsque tous les raccordements ont été effectués et la structure assemblée :

- Faire fonctionner l'appareil avec la télécommande (si la led rouge apparaît mettre en charge).
- L'appareil est alors prêt à fonctionner

2 - Mise en charge :

LA MISE EN CHARGE DU BOITIER EST A EFFECTUER CHAQUE SOIR

- Brancher le cordon d'alimentation au secteur 220 volts.
- Lorsque la charge est terminée la led verte s'allume puis s'éteint après déconnexion de la fiche secteur.

- Ranger le cordon d'alimentation du secteur sur le côté du boîtier.
- L'appareil est à nouveau prêt à fonctionner.

LORS DE LA MISE EN CHARGE DE L'APPAREIL, IL EST IMPOSSIBLE DE S'EN SERVIR

La mise en charge des batteries de l'appareil doit se faire dans un local bien aéré.

3- Problèmes rencontrés :

- Dans le cas où la télécommande ne peut faire redescendre le patient, appuyer sur le bouton descente d'urgence.
- Si le voyant rouge s'allume lors d'une levée ou descente, mettre l'appareil en charge.
- La télécommande ou le vérin ne fonctionne pas, vérifier les connexions.

EN CAS DE PROBLEME LORS D'UNE LEVEE OU DESCENTE AVEC UN PATIENT SE SERVIR DE L'ARRET D'URGENCE EN APPUYANT DESSUS ET LE REARMER EN LE POUSSANT UNE NOUVELLE FOIS.

EN CAS DE PROBLEME D'ALIMENTATION ELECTRIQUE, IL EST POSSIBLE DE DESCENDRE OU MONTER MANUELLEMENT LA FLECHE EN APPUYANT ET EN TOURNANT LA BAGUE ROUGE SITUEE A L'EXTREMITE DE LA TIGE DU VERIN.

⚠ ATTENTION : Le vérin ne doit être utilisé qu'en service discontinu 2 minutes de travail puis 18 minutes de repos

Pour un fonctionnement de 2 minutes, une pause de 18 minutes doit être respectée. Ne pas dépasser 2 minutes de fonctionnement en continu.

Toute fréquence d'utilisation excédant le cycle ci-dessus peut entraîner une dégradation de l'ensemble de levage (vérin / boîtier de commande). Cette dégradation est exclue de la garantie.

Les batteries incluses dans le boîtier ne nécessitent pas d'entretien spécifique - Elles doivent cependant être régulièrement changées (voir la date indiquée sur le pack batterie).

4 - Pack batterie : réf SA6320250

Le pack batterie a une durée de vie limitée. Sur le pack est inscrit la date prévue pour son remplacement. Il est impératif de respecter cette date afin de conserver le mini lève-patient en parfait état de fonctionnement



Pour retirer le pack batterie du boîtier d'alimentation il faut appuyer sur le verrou (6 photo N°2) située sur le côté gauche du boîtier, puis à l'aide de la poignée, pousser le pack vers le haut et le dégager du support en tirant vers soi.

Pour remettre le pack batterie en place, il faut positionner le pack dans son logement, le pousser vers le haut puis le pousser dans son logement - un " clic " sec vous indiquera qu'il est bien positionné.

5 - Option chargeur externe : réf SA6320240

Sur commande, vous pouvez disposer d'un chargeur externe à fixer sur un mur. Avec ce chargeur et un second pack batterie, vous disposerez 24h sur 24 d'un appareil en fonctionnement.

V - TRANSFERT OU VERTICALISATION D'UN PATIENT

Avant de procéder au transfert ou à la verticalisation du patient, s'assurer que:

- le poids du patient est compatible avec la charge maximum admissible par le lève patient -150 kg maxi-
- les batteries sont chargées et que l'appareil est parfaitement opérationnel
- le sol est stable et plat, les freins de l'appareil sont fonctionnels
- Vérifier que :
 - a) la sangle est compatible avec le lève-patient utilisé (sangle DUPONT MEDICAL)
 - b) les attaches de sangle et les éléments de soutien du patient, sont en parfait état
 - c) dans le carnet d'entretien, inclus dans ce manuel, une maintenance régulière est effectuée une fois par an au moins.

Si le patient est agité, un accompagnateur doit sécuriser le déplacement du patient

Ces vérifications effectuées, vous pouvez transférer ou verticaliser le patient.

⚠ ATTENTION : Ecarter au maximum l'embase de l'appareil avant de lever ou déplacer le patient. Ne pas mettre les freins de roues.

La levée du patient doit se faire très progressivement en vérifiant que le patient est bien positionné dans la sangle et qu'il n'y a pas de risque de basculement lié à un porte-à-faux excessif. En cas de doute reposer le patient sur le lit ou le fauteuil et réajuster la sangle.

Va - TRANSFERT D'UN PATIENT AVEC MINI SAMSOFT

1) Ecartement de l'embase :

- Appuyer sur la pédale d'écartement pour ouvrir ou fermer l'embase du MINI SAMSOFT

2) Transfert du patient d'un lit vers un fauteuil :

- Positionner le patient sur le côté.
- Placer la sangle sous le patient.
- Vérifier que la partie dorsale de la sangle est bien positionnée (des épaules au coccyx).
- Allonger de nouveau le patient.
- Passer chaque jambette sous chaque cuisse du patient en les croisant.
- Croiser les boucles d'attache de chaque jambette entre elles.
- Positionner l'appareil au niveau du patient.
- Accrocher chaque boucle de la sangle sur les crochets du palonnier en vérifiant que les clips anti-retour empêchent les boucles de sortir des crochets.
- Le patient est prêt à être transféré du lit vers un fauteuil.



3) Transfert du patient d'un fauteuil vers un lit :

- Basculer le patient vers l'avant tout en le maintenant.
- Faire glisser la sangle dans le dos du patient jusqu'au niveau du coccyx.
- Passer chaque jambette sous chaque cuisse du patient en les croisant.
- Croiser les boucles d'attache de chaque jambette entre elles.
- Positionner l'appareil au niveau du patient.
- Accrocher chaque boucle de la sangle sur les crochets du palonnier en vérifiant que les clips anti-retour empêchent les boucles de sortir des crochets.
- Le patient est prêt à être transféré d'un fauteuil vers un lit.

Points particuliers :

- Lors de la mise en place de la sangle vérifier que celle-ci ne fasse pas de plis au niveau des jambes afin de ne pas blesser le patient.
- Ne pas mettre les freins de l'appareil lors de la levée de façon que celui-ci se positionne correctement vis à vis du patient

ATTENTION LORS D'UNE LEVEE / DESCENTE NE JAMAIS METTRE LES FREINS DES ROUES POUR QUE L'APPAREIL SE POSITIONNE CORRECTEMENT DANS L'AXE DU PATIENT.

EN CAS DE PROBLEME D'ALIMENTATION ELECTRIQUE, IL EST POSSIBLE DE DESCENDRE OU MONTER MANUELLEMENT LA FLECHE EN APPUYANT ET EN TOURNANT LA BAGUE ROUGE SITUEE A L'EXTREMITE DE LA TIGE DU VERIN.

4) Transfert d'un patient allongé sur le sol :

ATTENTION, lors du ramassage d'un patient couché sur le sol il y a un risque de basculement de l'appareil. **Le poids du patient ne doit pas excéder 130 Kg** et le lève-patient doit être placé de telle sorte que la tête et le buste du patient soient situés à l'intérieur des longerons. Effectuer la montée très progressivement en veillant à ce que le patient reste bien positionné à l'intérieur des sangles

Vb -VERTICALISATION D'UN PATIENT AVEC MINI ALTIS



1) Ecartement de l'embase :

- Appuyer sur la pédale pour écarter ou fermer l'embase du MINI ALTIS.

2) Réglage du support tibial en hauteur (photo N° 20) :

- Dévisser les molettes (E)
- Monter ou descendre les supports tibiaux réglables
- Revisser les molettes pour bloquer les supports après les avoir mis au même niveau.

Photo n°20



3) Transfert du patient :

- Basculer le patient sur l'avant tout en le maintenant
- Faire glisser la sangle dans le dos du patient
- Placer les côtés rembourrés de la sangle sous chaque aisselle du patient
- Fermer la ceinture de maintien à l'aide du velcro
- Positionner l'appareil devant le patient
- Mettre les pieds du patient sur le repose pieds
- Placer les tibias du patient en appui sur les supports tibiaux.
- Accrocher les attaches de chaque côté du bras au niveau des tétons du MINI ALTIS
- Actionner les freins de l'appareil.
- Effectuer la levée, lorsque tous les points ci dessus ont été vérifiés.
- Lors de la verticalisation du patient celui-ci peut s'aider en maintenant les 2 poignées du bras.

Points particuliers :

- Lors de la mise en place de la sangle vérifier que celle-ci ne fasse pas de plis
- Mettre les freins lors d'une levée ou d'une descente.
- Vérifier que les attaches sont encliquetées sur les tétons du bras
- Les tétons de chaque côté du bras servent à régler la hauteur de prise du patient.

VI - Gamme de sangles DUPONT MEDICAL et entretien des Sangles:

6 sangles de transfert - charge maxi supérieure à 150 kg - dont 4 existent en 2 tailles

1 sangle de verticalisation - charge maxi 150 kg - existe en 2 tailles

Voir documentation spécifique

Référence DUPONT	Désignation
TRANSFERT	
SA6390100	Filet bain <i>medium</i>
SA6390110	Filet bain <i>large</i>
SA6390200	PVC <i>medium</i>
SA6390210	PVC <i>large</i>
SR3402000	Confort anatomique <i>medium</i>
SR3403000	Confort anatomique <i>large</i>
SR3502000	Confort intégral <i>medium</i>
SR3503000	Confort intégral <i>large</i>
SA6390500	Hamac filet bain <i>taille unique</i>
SA6390600	Hamac filet toilette <i>taille unique</i>
VERTICALISATION	
SA6420000	Lombaire <i>medium</i>
SR4001110	Lombaire <i>large</i>

1) Vérifications :

(avant chaque utilisation et à effectuer par un personnel compétent)

- Avant chaque utilisation, vérifier l'état des sangles : pas de couture décousue, le tissu et les sangles ne doivent pas être effilochés, pas de déchirure ni trace d'usure (trame du tissu transparente).

2) Nettoyage :

(chaque fois que cela est nécessaire et à effectuer par un personnel compétent)

- Les sangles en P.V.C. peuvent être lavées à 40°C maxi. Pour les autres se reporter à la notice jointe à la sangle.
- La désinfection se fait à l'aide de solutions détergentes (voir ci dessous chap.VII-2)

VII - Entretien du mini lève-patient :

1) Nettoyage :

(mensuel ou en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent)

Débrancher le cordon secteur et retirer les batteries avant toute intervention

- Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'une solution savonneuse suivi d'un rinçage et d'un essuyage méticuleux.
- Ne pas employer de détergent trop agressif, ne pas nettoyer à grande eau.
- Lors d'un changement d'utilisateur, l'appareil doit être nettoyé, désinfecté si besoin et entièrement révisé. Les réglages et la sangle doivent être ajustés en fonction des besoins du nouvel utilisateur.

2) Désinfection :

(en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent)

- La désinfection se fait à l'aide de solutions détergentes et désinfectantes pulvérisées sur les surfaces externes de l'appareil. Il s'agit d'une solution moussante qui ne nécessite pas de rinçage mais un simple essuyage.

Nos services internes utilisent des solutions de la marque ANIOS.

3) Entretien journalier :

- Mettre les batteries en charge toutes les nuits
led verte allumée = charge totale
led rouge allumée = manque de charge ou charge non prise.

4) Entretien courant :

(mensuel ou en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent)

L'entretien courant consiste à vérifier la fonctionnalité de l'appareil :

- L'appareil positionné sur un sol plan, vérifier que les 4 roues sont en appui
- Lorsque les freins sont engagés, l'appareil ne doit pas pouvoir être déplacé (sol plan et adhérent)
- Faire fonctionner l'appareil, à vide, vérifier que le bras et les longerons se déplacent sans à-coups et sans bruit
- Manipuler les poignées situées sur le mât et vérifier qu'il n'y a pas de jeu entre le bras et le mât et entre le mât et les longerons.
- Vérifier que les carters et boîtiers de protection en plastique ne sont pas cassés et qu'ils ne présentent pas de fissure ou de parties manquantes.

- Vérifier l'état des câbles de liaison : cordon secteur, télécommande et vérin, si un câble présente la moindre trace de brûlure, d'usure, de coup ou si les fils sont apparents, mettre l'appareil immédiatement en quarantaine et faire remplacer les câbles par le service technique.

5) Maintenance préventive

(annuelle ou en cas de nécessité et à effectuer par un personnel compétent)

- Une visite annuelle de contrôle de l'appareil est indispensable.
- Pack batterie à changer environ tous les 18 mois suivant utilisation (la date de remplacement est indiquée sur une étiquette collée sur le pack batterie).
- La maintenance annuelle doit être effectuée par un personnel de formation technique qualifié et entraîné à la maintenance des appareils électromécaniques.
- Les opérations de maintenance ne nécessitent pas d'outillage particulier, un outillage adéquat doit être utilisé selon les règles de l'art. Les serrages mécaniques, les jeux et ajustements doivent être exécutés selon les règles de l'art.

5.1) Inspection mécanique :

- Vérification des soudures. Contrôle visuel
- Vérification des alignements. Contrôle visuel
- Vérification et graissage après démontage des pivots de mât et de longerons
- Vérification et graissage des fixations du vérin
- Reprise des serrages de toutes les pièces
- Démontage, nettoyage et graissage des roulettes avant et arrière
- Démontage nettoyage et graissage de l'articulation mât.

Vérification de la fixation, du jeu des roulettes et de l'efficacité des freins.

Les pièces mécaniques présentant une fissure, des traces d'usure ou de défaut géométrique doivent être remplacées par des composants d'origine fournis par Dupont Médical.

5.2) Inspection électrique :

- Vérification de la télécommande Rappel : la télécommande n'entre pas dans le champ de la garantie.
- Contrôle du chargeur
- Contrôle du boîtier de commande et du vérin
- Contrôle et réglage de la vitesse montée/descente
- Contrôle de l'arrêt d'urgence et de la descente d'urgence
- Etat des câbles électriques (changer les câbles en cas de doute)

Remplacer les câbles électriques, et ou les composants auxquels ils sont reliés, s'ils présentent des traces d'usure, de coupure de la gaine, de dégradation des prises ou un noircissement des plastiques et gaine autour des zones de raccordement. Remplacer les composants défectueux par des composants d'origine.

Note : Ne jamais démonter les carters de protection des vérins, batterie, télécommande et boîtier de contrôle.

5.3) Test de charge :

- Mise en charge du pack batterie
- Vérification de la puissance et de l'autonomie de la batterie
- Test de l'appareil à pleine charge et contrôle du seuil de coupure
- Réglages et essais
- Pack batterie à changer environ tous les 18 mois suivant utilisation.

5.4) Les sangles :

Les sangles doivent être vérifiées au moins une fois par mois, ou plus régulièrement en cas d'utilisation intensive, en s'assurant que :

Les coutures ne sont pas décousues, la trame des toiles et des sangle n'est pas apparente et qu'il n'y a pas de partie déchirée. Ne jamais utiliser une sangle en mauvais état.

Les pièces usées ou présentant un défaut de fonctionnement doivent être remplacées par des pièces d'origine, fabriquées par DUPONT MEDICAL.

Faire des essais avec une charge avant de remettre l'appareil en service

5.5) Carnet d'entretien :

Chaque opération de maintenance ou intervention doit être consignée dans le carnet d'entretien joint à cette notice.

5.6) Expédition, stockage et destruction :

- Le retour ou le transport de l'appareil doit se faire dans son emballage d'origine
- Avant de stocker l'appareil, procéder à un nettoyage complet et vérifier le fonctionnement de l'appareil ; ranger l'appareil dans un local sec et à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- A la mise en service après stockage, recharger les batteries, vérifier le fonctionnement avant toute nouvelle utilisation
- Température de stockage : 0 à + 50°C Hygrométrie 10 à 80%
- Température d'utilisation : +10 à + 40°C Hygrométrie 30 à 80%
- La destruction des pièces défectueuses, des emballages et des batteries doit être confiée à des centres de traitement des déchets agréés.



Ce symbole signifie que le dispositif sur le quel il est apposé est soumis à la directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et qu'il a été mis sur le marché après le 13 août 2005.

- Le dispositif concerné ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais remis à un point de collecte approprié ou à un distributeur
- Une contribution financière est versée pour la collecte, le démantèlement et le recyclage du dispositif concerné
- En respectant ces consignes, vous contribuez à faire un geste pour l'environnement en participant à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

VIII - Conditions de garantie et responsabilités :

Le mini lève-patient est garanti 3 ans pièces et main d'œuvre (à l'exception de la télécommande garantie 3 mois et du pack batterie garanti 6 mois), dans le cadre d'une utilisation normale suivant les instructions ci-dessus. Sont exclus de la garantie les négligences, erreurs de manipulation ou accidents.

Toute modification ou adjonction d'accessoires sans autorisation écrite de DUPONT MEDICAL, exclura de facto l'appareil de la garantie et de la responsabilité DUPONT MEDICAL. En particulier, l'utilisation de sangles, non commercialisées par DUPONT MEDICAL pour cet appareil, ne saurait engager notre responsabilité.

Les contrôles et vérifications périodiques mentionnés dans le paragraphe précédent, doivent être effectués par un personnel compétent et inscrits dans le carnet d'entretien de l'appareil. **Hors période de garantie, en cas de non-respect de ces contrôles et vérifications, notre responsabilité ne saurait être engagée.**

Seules des pièces détachées et composants fournis par DUPONT MEDICAL peuvent être utilisés pour effectuer des réparations.

En cas de problèmes techniques non résolus, veuillez contacter le Service Après Vente au :

Tél. : 01.49.15.50.67

Fax : 01.49.15.06.19

E-mail : sav93@dupont-medical.com

Une liste de pièces de rechange est fournie dans cette notice.

La société DUPONT MEDICAL met à votre disposition des contrats de maintenance. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples informations au :

Tél. : 03.83.495.495

Fax : 03.83.495.496

E-mail : contact@dupont-medical.com

IX - Avant d'appeler le Service Après Vente DUPONT MEDICAL:

L'appel du Service Après Vente peut souvent être évité !

Si votre lève-patients ne fonctionne pas parfaitement, commencez par effectuer les contrôles suivants :

Problème	Cause possible	Solution
- Rien ne se passe lorsque l'on appuie sur une des touches de la télécommande	- Le cordon de la télécommande n'est pas bien enfiché dans son logement - Le câble de la télécommande est coupé - Le pack n'est pas alimenté - Le pack batterie est déchargé - le jack du vérin n'est pas correctement enfiché - Le cordon du vérin est coupé	- Enficher la fiche DIN correctement - Remplacer la télécommande (hors garantie) - Appuyer sur le bouton "coup de poing" - Recharger le pack batterie - Enficher le jack correctement - Changer le vérin
- Un vérin émet un bruit anormal	- Le facteur de marche 2mn/18mn n'a pas été respecté - Le pignon ou l'écrou supportant le tube de poussée est endommagé	- Envoyer le vérin au SAV de Dupont Médical pour vérification - Envoyer le vérin au SAV de Dupont Médical pour vérification
- Le vérin fonctionne mais très lentement	- Le pack batterie est déchargé - La pack batterie ne tient plus le charge	- Recharger le pack batterie - Remplacer le pack batterie (ref. SA6320250)
- Les batteries ne se rechargent pas	- Le câble de secteur n'est pas correctement raccordé - Il n'y a pas de tension sur la prise secteur	- Vérifier le raccordement de la prise secteur - Vérifier la présence du secteur sur la prise murale
- Le voyant vert de fin de charge batterie ne s'allume pas	- Le pack batterie est hors service	- Changer le pack batterie
- Le voyant rouge de charge s'allume lors de l'utilisation du lève-patient	- Le pack batterie est déchargé	- Recharger le pack batterie

X Caractéristiques techniques de l'ensemble de levage :

Boîtier autonome : (Conforme à la norme EN 60601 -1-2)

Alimentation	CA 50 / 60 Hz /220 /240 V
Consommation	10 W
Dimensions	L=345 l= 120 h=95 mm
Poids	4,5 Kg
Protection primaire	fusible
Tension de sortie	24 V continu
Courant de sortie	5 A maxi par sortie
Nombre de sorties	2
Tension batteries	2 batteries de 12 V
Capacité batteries	4.5 Ah
Autonomie	40 cycles environ
Durée de charge	12 h
Protection sortie	limiteur d'intensité & fusible
Bouton poussoir d'arrêt d'urgence / Touche descente d'urgence	(1) (2) (photo N°2)
Voyant batterie chargée / déchargée (sur le dessus du pack batterie)	
Double isolation électrique / Protection	IP 55

Actionneur ou vérin : (Conforme à la norme EN 60601-1-2)

Alimentation	24 V DC
Consommation	120 W
Entraxe maxi	560 mm
Course maxi	300 mm
Force de poussée maxi	8000 N
Vitesse à vide	10 mm /s
Vitesse en charge	8 mm /s
Poids	3,5 Kg
Protection	IP 55
Piston en poussée seule / Débrayage mécanique / Ecrou de sécurité	

(Nous nous réservons le droit de modifier ces caractéristiques sans préavis)

XI Liste des pièces détachées:

Désignation	Référence
Télécommande	SA6320230
Pack batterie	SA6320250
Vérin de poussée	SA6320220
Boîtier de commande	SA6320210
Chargeur externe	SA6320240

Pour toute autre pièce ne figurant pas dans le tableau ci-dessus, contacter le S.A.V Dupont Médical.

CARNET

Numéro de série :

Fiche à photocopier et à remettre au technicien lors de toute intervention sur l'appareil.

D'ENTRETIEN

.....

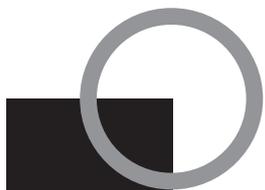
En cas d'incident, seule la présentation de toutes les fiches remplies de ce carnet permettra de déterminer la responsabilité de cet incident.

Mini Lève-patient

.....

Etablissement :

Date	Nature de l'intervention Vérification, contrôle, devis, réparation etc...	Descriptif de l'intervention	Nom et qualité du technicien



DUPONT

Des produits à vivre



DUPONT MEDICAL

BP19 - Parc d'activités de Nancy / Pompey - 54390 FROUARD

Tél. 03 83 495 495 - Fax 03 83 495 496

www.dupont-medical.com

